

Виходить у Львові щодня (крім неділі і гр. кат. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: уряд  
Чарвенецького ч. 8.

Письма приймають як  
лиш еранговані.

Рукописи звертають як  
лиш на окреме задане  
і за аложенням оплати  
почтової.

Реклямації незапеча-  
тані вільні від оплати  
почтової

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в бюрі днівників Люд.  
Шльона і в ц. к. Ста-  
роствах на провінції:  
на цілий рік зр. 2.40  
на пів року „ 1.20  
на чверть року „ —.60  
місячно . . „ —.20  
Поодинокое число 1 кр.

З поштовою пере-  
силкою:

на цілий рік зр. 5.40  
на пів року „ 2.70  
на чверть року „ 1.35  
місячно . . „ —.45  
Поодинокое число 3 кр.

## Долі емігрантів.

(Дальше).

Рускі емігранти були змушені шукати ліпшого зарібку і працюючи по дорозі приїхали до Філадельфії, де їх стрітили краєвці і показали дорогу до консуляту. Консулят тамошний за посередництвом ц. і к. консуляту в Бремї завів переговори з фірмою Міслер, щоби виробити виходцям вільний перевіз до Канади або зворот всякої страти. Фірма Міслер однакже заявила, що виходцям лишила повну свободу, куди хотять їхати, звернула однакже їх увагу, що правительство не журить ся виходцями, а Парана так єсть переповнена рускими емігрантами, що власти тамошні нікого не приймають, що впрочім доказує віданий в червни с. р. заказ еміграції Галичан до Бразилії. На дальші питання емігрантів, куди мають в північній Америці іти, мав Міслер звернути їх увагу на Джорджію і Тексас, де ще найліпше і де в его колоніях можуть через кілька днів в тиждни працювати, призначаючи прочі дни тиждни на обробляне ґрунтів закуплених або наймленних. Емігранти педовго надумуючись вали вибрати Джорджію. Описуючи користи і мідносини тої провінції, мав Міслер запримітити, що жалуючі ся рускі емігранти не будуть нігде вдоволені, бо мають мало охоти до праці і хотять управляти ті самі плоди, що в своїй вітчизні, підчас коли в Джорджії зі вглядів на сусідство великих міст управляє ся городовину, виноград і овочі. Заявив наконєць,

що готов тим п'ятьом родинам заплатити перевіз з Філадельфії до Мантоби.

Оба ті случаї доказують, на які страти виставляють ся легковірні емігранти; посередництво властей консулярних в виду агентів захланних на зиск найчастійше не доводить до ніякої ціли, бо емігранти не можуть поставити ніякого довазу, що стали ся жертвою визиску.

II.

До ц. і к. консуляту в Дженові зголошують ся бетнастанно емігранти, вертаючі з Бразилії, просять, щоби їм дати можливість вернути безплатно до рідного краю і жалують ся на визиск агентів та на нелюдяне обходженє ся з ними в Бразилії та на лютий завід, якого там зазнали. В протягу місяця вересня прибуло до Дженови кілька родин емігрантів, котрих зізнаня зложені в консуляті, в скороченю так звучать:

Михайло Яницький з Пробіжної, повіта гусятинського, з жінкою і двоїма малими дїтьми виїхав в червни с. р. на Бремю за намовою тамошнього агента Міслера, котрий дав ему знати, що в Бразилії не платить ся зовсім податків, що там найкрасша худоба і найліпша земля. Продав хату і около 2 морги ґрунту за 600 зр., за подорож до Бремї заплатив 50 зр., за карту корабельну 185 зр. У агента Міслера в Бремї зміняв гроші і платив по 12 зр. 50 кр. за дукат. В Бразилії міняли ему 10 зр. за 12 мільреїсів (т. зн. за половину вартости), в Парані і Аква Мареля перебув місяць і переконав ся, що земля єсть зовсім неурожайна і що на-

віть такої не хотять розділяти. Декотрі чекають і цілий рік та не можуть дістати ґрунту. Переконав ся, що добрі вісти дістають ся звідтам в той спосіб, що листи висилає ся на руки агентів, а ті їх фальшують. Агенти зняли всю переписку в свої руки вмавляючи в емігрантів, що почта висилає лиш ті листи, котрі они надають. Бразилійскі жовніри змушують емігрантів, щоби они віддавали їм свої жінки і дїти. Молодих емігрантів змушують до служби у войску; в послїдних місяцях діяло ся так з причини непорозумїня межі удільними державами. Капітан корабля, котрим Яницький вертав, змусив его заплатити ще раз за перевіз жінки.

Семен Бакуменко з Загіра (повіта брідського) виїхав разом з жінкою і двоїма дїтьми перед роком, продавши ґрунт за 200 зр. Всі ті гроші видав в дорозі. В Куритибі працював за муляря і зарабляв на день 6 мільреїсів, що виставало ледви на удержанє. Вужаду в колоніях годі описати, спєка нечувана, а Европеїці терплять дуже від укушеня мух: тіло їм пухне і роблять ся рани. Жовніри бють емігрантів і рабують. Емігранти не мають хат, колоністи покидають цілими гурями свої ґрунти. Яко муляр мав Бакуменко дуже мало роботи, бо нема будівель. Нашим емігрантам труднійше знайти варобок, бо не знають мови. Богато селян, що мали по 1000 зр. і більше, все страляли.

Данило Кость з Опак, повіта золочівського, виїхав сам, маючи карту корабельну і 80 зр.; поїхав до провінції Санта Катаріна і там працював при будові доріг. Колоніи не хотів

4)

## Децо з техніки.

II.

Квадратове колесо. — Perpetuum mobile. — Автомати. — Штучні руки і ноги. — Тайні замки і колодки.

(Дальше).

Споріднені, що так скажемо, духом в вічним саморухом суть т. зв. автомати або самороби. До сего послїдного слова мусимо тут зараз дати маленьке поясненє. Грецьке слово „автомат“ значить то само, що руске „саморух“. Але, як вже знаємо, не може бути машини, котра би сама від себе порушала ся, а автомати не лиш порушають ся, але й роблять ще якусь роботу, звичайно таку, яку повинен би робити чоловік руками або взагалі своїм тілом. Для того автомати називаємо по руски „саморобами“.

Автоматів єсть нині дуже багато і они звістні досить загально та мають в промислі навіть дуже велике значінє. Винаходом їх займало ся і займає ся багато винаходців, навіть не послїдних, а декотрі з автоматів суть дійсно так зручно і штучно придумані, а при тім показали ся і так прагматичними, що чоловіка бере не лиш диво, але й радість, коли на них дивить ся. Але винахід автоматів не належить до найновітших часів, а хоч би лиш до нашого столїтя; автомати мало що не так старі, як світ і знаходили ся вже в глобкій старині;

в наших часах число їх лиш прибільшило ся. Кому-ж не звітна грецька казка про бога Гефайста (Вулмана), небесного коваля, котрий зробив собі був із золота дві служниці, що помагали ему ходити, взявши его попід руки? Але не лиш самі боги займали ся у Греках винаходами автоматів. Подібні дві ходячі статуи придумав був ніби то також грецький будівничий, Дайдалос, а Пітагоресів ученик, математик, вожд і муж державний, Архітас з Таренту, вдумав бу знов якогось голуба з дерева, що сам літав. Славний грецький учений, Арістотелес, говорить в своїх письмах також про автомати. Він каже, що автоматом єсть така річ, в котрій, коли порушити якусь часть єї з верха, то порушають ся також і другі єї части. Ближе він тих автоматів не описує, але із самої згадки про них видно, що они були вже звістні стародавним Грекам. В Геркуляум (старім римскім місті, засипанім в 79 р. по Хр. підчас страшного вибуху огнистої гори Везувія) відкопано бронзову статую богині Діяни, котрій, коли єї відповідно уставити, виступають слюзи з очей. Статуа та знаходить ся тепер в музею в Неаполі.

Чим ближе до нас, тим частійше появляють ся автомати. В другім столїтю по Христі були по церквах автомати зовсім такі, як тепер н. пр. де по містах ті, що викидають коробки з сірниками або кусні чоколяди. В маленьку шпарку в стїні кадало ся якийсь дрібний грїш і в тій хвили перекидала ся мисочка від важки та вливала трохи св'яченої води і зараз по тім замикала ся. Розповідають, що славний німецький учений, знаний під своїм ла-

тинським іменем Albertus Magnus (Альберт Великий, граф Альберт з Больштедт, домініканин а опісля єпископ), котрого задля его великого знаня фізики і механіки та взагалі наук природних уважали за чарівника, зробив був собі около 1250 р. чоловічка (homunculus), котрий отвирав гостям двері, а отворивши кланяв ся їм.

Через цілий час середних віків не займали ся люди ніякими іншими винаходами так дуже, як автоматами, аж наконєць около 1500 р. винайдено годинники, порушані пружиною. До того часу були лиш сонїчні і водні годинники та годинники порушані вагами. По винаході пружинових годинників почало число автоматів по-раз більше збільшати ся. За машину до них служив прилад годинниковий. Але того рода автомати були більше лиш забавкою. В Норинберзі зроблено на повитанє цїсаря Максиміліана I величезного орла, котрий при помочи умїщного в нїм приладу годинникового кивав головою і бив крилами, ніби летїв. З того часу пішло також в звичай, котрий остав ся аж до наших часів, умїщувати на самих годинниках всїлякі автомати. Найславнійший того рода годинник єсть на штрасбургскім соборі, зроблений ще в роках 1547 до 1580, а відновлений в 1838 до 1842. Скоро на годиннику вибе дванадцять година, виходять 12 апостолів і ще когут та бе крилами. Звістні також загально, але рідкі вже тепер т. зв. шварцвальдскі годинники, на котрих за кождою годиною вискакує зазуля і кукає тільки разів, кілько годин минуло.

Трохи лишній напрям надали автоматам

приняти, бо там давали лиш ялову землю в горах і лісах. Емігрантам вимирали всі діти, старші неадужали на малярію (пропасницю) і інші недуги. Померших не хоронено на кладовищах, бо тамошні люди не уважають емігрантів за католиків. О заробок трудно. Правительство не дає живности, треба її купувати за власні гроші, а хто їх не має, гине з голоду. За роботу не платять зовсім або дуже неправильно. Нужду годі описати. В бараках збиткують ся над людьми. Кость видів емігрантів, котрі вже від 10 літ перебувають в Бразилії, а ледви могли поставити собі хату. Зажиточних селян не видів зовсім. Худоби не можна держати, бо лиш в декотрих сторонах єсть добра паша а впрочім найбільше голих гір.

Подібно розповідали Яков Дуда, Іван Задвірний і Василь Бділь з Дахнова, повіта чеського, котрі перебували місяць в Куритибі, а карти корабельні дістали від агента Міслера з Бремї.

## Перегляд політичний.

Зачувати, що Рада державна буде радити до 19 грудня, а відтак розпочнуть ся різдвяні ферї. Дебата бюджетова потягне ся мабуть аж до половини січня, а відтак Рада державна буде розв'язана. Нові вибори будуть розписані мабуть на другу половину марта. Зачувати також, що галицький сейм буде скликаний 29 грудня, а відтак буде відпочиний аж до 20 січня.

Велику сензацію зробила в Римі гостина мілянського архієпископа кардинала Феррарі у короля і королевої. Кардинала уважають загально за рішучого противника теперішнього ладу в Італії, а гостину его у короля уважають за якусь місію з припоручення Папи. О що розходило ся, доси ніхто не знає. Король прийняв кардинала з дуже великими гонорами і завів его до королевої, де була також і королева португальська. По гостині відвів его король аж до головних оходів і чекав там доти, доки аж кардинал не відїхав.

у 18-ім століттю французькі винаходці Вокансон (Vaucanson) і Дро (Droz). Вокансон показував в Парижі в 1738 р. дві фігури представляючі людей, з котрих одна грала сама на флеті, а друга на клярнеті, і штучну науку, котра їла. Старший Дро (батько, механік і годинникар в Ля Шо-де-Фонд) зробив був фігуру представляючу хлопця, котрий писав. В руці того хлопця був уставлений такий механізм, що неживий хлопець при его помочи порушав не лиш рукою, але й пальцями та брав перо до руки і писав. Молодший Дро (син попереднього) зробив був знову автомат, представляючий молоду дівчину, котра румшала руками і пальцями та грала на фортеп'яні, а при тім повертала головою і очима та ніби дивилася на ноти, зовсім як жива особа. Відогравши якийсь кусник, вставала і кланялася гостям. Того рода автомати, подібні до живих людей названо „андерітами“. Від сеї пори настав у винаходах двоякий напрям. Одні винаходці силували ся винайти такі автомати, котрі би не лиш порушали ся і шось робили, але навіть і говорили як чоловік; другі знов старали ся надати їм більше практичне значіне, видумати автомати, котрі би грали. Механік і годинникар, Кавфман, в Дрездні робив годинники, котрі рівночасно грали на флеті і на гарфі. Его син Фридрих зробив андеріта, котрий грав на трубі, а в спілці з батьком придумав був кілька родів самограючих інструментів як: бальмон, гармоніхорд і симфоніон. Син Фридриха придумав був т. зв. оршестріон, котрий сполучав в собі всі винайдені до 1851 р. самограючі інструменти. Наконєць теперішній їх наслідник Герман Фридрих Кавфман видумав т. зв. квартеловий оршестріон зложений з фортеп'яну, фাগоту, клярнета і обої.

Під конєць минувшого століття наробила була не мало дива т. зв. говоряча машина Кемпелена. Кемпелен був родом з Пресбурга. Вступивши на службу до цесарської придворної кан-

## Новинки.

Львів дня 23 падолиста 1896

— **Курс машиністів.** На основі розпорядження п. к. Міністерства просвіти відбуде ся в державній школі промисловій в Кракові в сім році шкільнім осьмий курс для обслуговуючих машини і кітля парові, а то почавши від грудня с. р. до кінця марта 1897 р. в 6 годинах науки кожного тиждня. Зараз по его скінченю розічне ся шестий з черги курс для машиністів ведучих локотиви, на котрий можна вписати ся лиш по окінченю курсу для машиністів або на основі вступного іспиту. Згодшувати ся на курс треба в днях 29-го і 30-го падолиста с. р. і виказати ся свідомством окінченої школи народної та бодай шестимісячною практикою слюсарскою, котлярскою або при кітлі чи машині паровій. Кождий, що вписує ся, платить 1 ар. на наукові средства і від тої оплати нема увільнення. Інших оплат нема. По окінченю курсу видають ся свідомства.

— **Надзвичайні загальні збори наук. товариства ім. Шевченка** відбудуть ся 8-го п. ст. грудня с. р. о годині 9½ рано в комнатах „Рускої Бесіди“ у Львові (ринок ч. 10, I. поверх). На порядку деннім зборів поставив Виділ товариства: 1) зміну статутів товариства і 2) відклик 15 членів товариства в справі виповіди в друкарні товариства печатана часописий „Діло“ і „Батьківщина“ з початком року 1897.

— **Товариство руских женщин в Перемишлі** устроює в сали „Сокола“ представлєне аматорске: Комедию в трех діях „На добродійні ділі“ Григорія Григорієвича. День представлєня буде небавом означений (на перші дві грудня). Чистий дохід призначений на убраня для убогої шкільної молодежи.

— **Нову читальню „Просвіти“ і крамницю** при читальні отворено в Кобильниці рускій, повіта яворівського. Гроші на крамницю зложили члени читальні. Щастє Боже!

— **Коби таких багато!** Один господар в Тироли видобув на своїм поли одну бараболу, що важить 1 кілограм і 270 грамів.

— **Пригода на залізници.** Мішаний поїзд ч. 1854 наїхав дня 21-го с. м. на шляху Борислав-Дрогобич на вози витягнені з фабрики братів Гартенбергів. Та пригода крім ушкодження одного

з тих возів товарових не мала ніяких інших наслідків.

— **В Коростні** коло Хирова виратував дня 18-го с. м. почтмайстер Йосиф Бравнер з нараженням власного життя селянина з ріки Стрв'яжа. Селянин вїхав з возом наладованим деревом у воду, котра его пірвала і несла.

— **Пошести.** В Перемишлі ширить ся епідемічно кір і скарлатина. Також і у Львові багато дітий занепадає на ті недуги.

— **Уважайте на діти!** В Шипинцях, селі кірманського повіта на Буковині, пішла селянка Марія Ілюк на подвіре, аби начерпати з кривавої води; між тим єї доволтний синок Григорій став сувати горшки на кухні і повний горнець кипучої води вилив ся на него, так, що він за кілька годин серед страшних мук помер.

— **Княжий роман.** Великий скандал, про який доносять з Риму, міг би собі бути зовсім невеликий і звичайний, коли б головної ролі в нім не відограла княжна Ельвіра Бурбон, дочка інфанта Дон Карлоса. Гостячи в Римі у княжої родини Массімо, она змовила ся з 45-літнім і жонатим вже чоловіком, малйрем Фолькі і втікла з ним... на волю. Она мала забрати з собою шось на 300.000 вселяких дорогоцінностей, отже дорога повинна постелити ся гладко. Задержавшись одну добу в якомсь готелю в Генуї, залюблена пара виїхала відтак до Парижа.

— **Помер о. Єроним Костецкий,** греко-кат. парох в Збаражі, в 46-тім році життя а 23-тім сьвященства.

## ТЕЛЕГРАМИ.

**Тернопіль** 23 падолиста. Технічно-поліційна комісія відбула в днях 18 до 22 падолиста ревізії ново збудованої лінії Тернопіль-Теребовля-Копичинці і знайшла як лінії так і всі єї урядження відповідними до віддання єї до публичного ужитку. Торжественне відкрите нової лінії п. міністром залізниць відбуде ся 24-го падолиста.

**Відень** 23 падолиста. Вчєра о 5-ій годині відбув ся двірський обід, в котрім ваяли участь

целярії у Відні, дослужив ся там становища придворного радника і займав ся винаходом говорячого автомата. В 1788 р. зробив він був перший такий автомат. Була то скриня на метр довга а пів метра широка з мішком до дуги. В скринці тій були уміщені вселякі кляпки, бляшки і вентиля, а коли було подути мішком, то із скринки виходив голос, дуже подібний до голосу малої, чотиролітної дитини. Кемпелен завзяв ся був конче винайти таку машину, як людека голова, котра би так само говорила як чоловік. Розуміє ся, що то не удало ся і не могло удати ся, хоч Пош в Берліні в 1828 р. значно був поправив автомат Кемпелена. Той сам Кемпелен придумав був також такий автомат, котрий грав в шахи і свого часу нароби був великого дива. Однакж по правді не був то автомат в цілім значіно того слова, лиш зручне обманство. Цілий сей автомат представляв рід скринки, подібної до столика, на котрім стояли шахи, а коло столика сидів Турок. Хто з гостий хотів, приступав до столика і грав з Турком. Посунув гість яку фігурку на шахівниці, то посунув зараз і Турок другу, зовсім так розумно, як би живий чоловік. Тимчасом то сував лиш малого росту чоловік, котрий сидів поза ним скований так, що видів шахівниці і відповідно до того, як посував граючий гість, порушав і він рукою Турка а той знов шахами. По смерті Кемпелена купив був той автомат механік Леонард Мельцль (той сам, що винайшов прилад до давания такту при граню н. пр. на фортеп'яні т. зв. метроном) і возив ся з ним по всіх містах та показував за гроші, аж у Філядельфії в Америці впали Американці на слід того обманства і в 1854 р. поломали єму ту машину і спалили.

Із сеї короткої історії автоматів видимо, що були то первістно машини, котрим надавано вид чоловіка або якоїсь звірина, а котрі при помочи уміщеного в них і скриного перед

очами зрігеля механізму або наслідували природні рухи чоловіка і звірят або викликували якусь роботу, котру міг робити лиш живий чоловік або звіря. Того рода автомати мали довгий час лиш значіне якоїсь забавки і робили вражіне лиш поверховно. Практичного значіня не мали майже ніякого. Аж в новіших часах почали винаходці надавати їм що раз більше практичности. Зразу уживано автоматів яко забавок для дітий і предметів для вистав склепових, щоби ними вабити людей. То значіне мають они ще у великій часті й нині. Бігаючі миши, їздячий візочок, медвідь, що держить мосьжєні тарельчики і грає ними, шведь, що шия драгвою чоботи, позіває і завертає очима, маляр, що портретує якусь паню і штуркує єї в ніс паличкою, коли она здрімає ся і нахилить голову, кухарка, що меле каву і т. п. — то все автомати, котрі можна ще й нині побачити в торговлях дитинячих забавок або на виставах склепових, до котрих они ваблять не раз і велику товпу людей. То знов уживано таких автоматів до окраси деяких публичних льокалів. У Відні н. пр., в т. зв. римській лазні, був свого часу, а може ще й тепер єсть в сали, де гості убирають ся, цілий ряд автоматів, представляючих різні роботи. В горі під стелею була штучно зроблена з маси паперової ціла околиця, представляюча гори і скали з лісами і замками на них, ніби десь над рікою, чи над озером. В скалах були виковані тунелі. На одній скалі стояв вітрак і порушаючі махами ніби молот; за хвилю засвіталася локотива і з тунелю виїжджав цілий поїзд залізничий, їхав дорогою, викованою в скалі і заїжджав до другого тунелю з противного боку; сподом по воді плив пароход. При тім всім грала ще й музика укрита десь за тими автоматами. В инній сали була знов величезна голова Хінця, котрий від часу до часу вивертав долішню губу і виливав воду. Сі автомати притягали дуже людей до лазні; своїх і чужих

сербський король, міністер війни Франасович і проца дружина короля, Найдост. Архієпископ Отто, Людвик Віктор, Евген і Райнер, сербський посол Сіміч, міністер справ заграничних гр. Голужовський, президент міністрів гр. Бадені і міністри Каляй, Кріггамер і Йосіфа.

**Відень 23 падолиста.** Вел. кн. Николай Николаевич в супроводі Найдост. Архієпископа Оттона був вчера перед полуднем в уїзджалдні, де відбувала ся продукція дресури. Опісля був вел. кн. Николай на сніданю у Архієпископа Оттона а відтак оглядав двірські стайні, де були також Архієпископ Людвик Віктор, Евген і Отто та Архієпископ. Марія Йосіфа.

**Рим 23 падолиста.** Міністер Сіне сказав в своїй бесіді перед виборцями в Карманьоля, що держава тридержавного союзу прийняла з волею вість о заключеню мира з Абесинією. Італія хочачи удержатись на становищі великої держави в Європі мусіла зречи ся охоти стати великою африканською державою. Італія волить працювати на національно економічнім полі а мир дозволяє їй в спокою займатися справами колоніяльними та реформою фінансовою і військовою.

**Бордо 23 падолиста.** Підчас вибору посла побідив соціаліст Ферре свого противника Декре, але коли оголошено результат вибору помер нагло.

## Переписка зі всіма і для всіх.

Всіх тих П. Т. промисловців, кушців, крамарів і ремісників, котрі схотять нам прислати свої адреси, просимо, щоби подавали точно, хто і що виробляє, місце і пошту. Розуміє ся, що ми не можемо бодай на разі і як стій нагилити комусь чи то якусь роботу чи купця або місце збутку, і того просимо навіть не вимагати від нас, бо то майже не в нашій силі. Але вже само оголошеня адрес може дуже багато помочи, коли не за пер-

кортіло бодай раз там скупати ся, щоби побачити в ній автоматичні чудеса. Не від річи може буде пригадати тут тих Німців, що ще в шідесяти роках доють часто волочили ся зі скриньками на плечах та везли навідували ся до наших шкіл. Побіч маленької панорами в окринці показували они також автоматичну роботу гірників в копальнях. Неоднн шклярник на таке диво лиш отворив рот широко і вибухнув очі а до его щастя не ставало більше нічого, лиш мати таке чудо.

По сім зрозуміє кождей вагу того рода автоматів, хоч на око так непотрібних винаходів. Они впливали і впливають дуже значно на розвій промислу і торговлі, та дають соткам людей спосіб до життя. Нераз і дрібничка має велике значіне, бо й ціле житє наше складає ся з самих дрібничок. Забавки для дітей, хоч і як на око маловажна річ, а преці в інших краях держать цілі фабрики і великі торговлі. Люди живуть та й мусять жити не лиш з самої землі, але й з промислу. Лям там, де люди уміють промислом жити, не доводять неурожаї або велика тіснота на землі до такого нещастя, як в краях, де на промислі не знають ся зовсім або лиш дуже мало; та не мусять люди цілими масами покидати рідний край.

Аж в наших часах прибрали автомати дійсно практичне значіне і заняли межі винаходами навіть дуже важне місце. Многі з них дістали призначіне заступати чоловіка в роботі, котра сама по собі не вимагає великої сили, але через то, що часто повтаряє ся, трудить чоловіка, жадає від него багато уваги, забирає багато часу, а при частійшій єї сповнюваню потребує багато людей і тим збільшає видаток. Иноді може розходити ся також о часту контролю і догляд, як в день так і в ночи, о дане якогось знаку і т. п. Для чоловіка буває така робота нераз дуже томлячою і не можна єї инакше виконати, лиш в той спосіб, що установить ся багато робітників, або що від часу

шим разом то за другим, третим а ми будемо по кілька разів подавати адреси. Все-таки хтось довідає ся і купить або дасть заробити. Коли-ж би ми самі розвідали щось користного для тих, що нам подають адреси, то самі їх зараз увідомимо о тім. Питаня і адреси просимо прислати на імя редактора Кирила Кашнікевича, а пробки, вірці та окази ще й з додатком: ул. Личаківска ч. 58.

**О. Вас. Камітовський в Трійці:** Прислана Вами минушої суботи птиця не конче належить до великої рідкості в нашім краю, але все таки єсть рідка, бо лиш залтає до нас, а у Ваших сторонах єсть навіть дуже рідка. Єсть то самчик з породи качок, званої трачами (Merginae). Специально ся птиця ає ся трачем карликом або качкою монашкою (Mergus albellus, Zwergsäger або Eistaucher також Merg або Sternente). Самчик єсть у весільнім пір'ю білий, межі очима а дзьобом має чорно-зелені смуги а хребет і більша часть крил єсть чорні, боки тисаві з чорними, поперечними, фулястими смугами. Самчик єсть менша, зпід споду і на горлі біла, головка і задна часть ший єсть ржаво-брунатні. Всі роди трачів відзначають ся тим, що мають довгий, вузкий майже круглий дзьоб, котрого горішня часть кінчить ся міцним, в долину загненим гачком, а в дзьобі мають краєм ряд міцних як би шпильочки зубів. Задний палець має широку шкіряну плавку. Хвіст єсть короткий, широкий і заокруглений. Вітчиною трача карлика єсть первісно північна Азия, але звідтам розійшов ся він з одної сторони на захід до Європи, з другої на всхід аж до Америки. Зимом покидає він сторони, де гніздить ся, і летить більше на полудне та приходить до нас звичайно в другій половині грудня; лиш коли має бути остра зима, прилітає він вже в половині падолиста, але вже в лютім відлітає назад. Він держить ся головно рік і лиш з них іде на озера і стави. Живить ся головно рибами, а попри то також раками і водними комахами. Він уміє дуже добре поринати під воду, а заміне то, що маленьким отвором в леді пускає ся під лід, плаває там довго і виходить знов тим отвором назад; видно що під водою видить дуже добре і далеко, коли може знову відшукати полонку. О тім як він виводить ся, не звісно доси нічого.

до часу робітники змінюють ся. Велике значіне автоматів в такій роботі можна легко зрозуміти і можна їх назвати правдивим добродійством для чоловіка. Механізм в того рода автоматах буває навіть часто дуже простий і не коштує багато; якась звичайна пружина відповідно ужита, маленька підоймочка, кільця зручно уложених колісець сполучених з якою пружиною та підоймами і т. д., роблять службу за чоловіка. Кождей знає н. пр., яка то важна річ замикати двері, особливо в зимі, а як то трудно там, де ходить багато людей, хоч би лиш в приватних домах, а тим більше в публичних, як н. пр. по великих гостиницях, реставраціях, урядах, на двірцях залізничних і т. д. Треба би хіба поставити окремого воротаря. Так і було по часи давнійше; але на що тепер, коли двері можуть самі від себе замикати ся? Навіть наші люди придумують собі іноді спосіб, щоби двері самі від себе замикали ся, особливо там, де дома багато дітей. Роблять то в дуже простий спосіб. Причіпають в горі до дверей довгий молузок і пускають его просто таки через клинок, вбитий в горі з боку в стіну або через колісець, а на другім кінці привязують тяжкий камінь. Хто отвиряє двері, підтягне zarazом і той камінь, а камінь опадаючи відтак замикає їх за ним сам своєю вагою. При такім простім механізмі могла однакою дуже легко стати ся якась пригода; камінь спадаючи або урвавшись міг когось побити. Придумане отже инший спосіб, просту, але дуже сильну пружину, котра пририта одним кінцем до одвірка по середині межі завісами, а другим до дверей, замикає їх. Коли двері отвиряють ся, пружина скручує ся, коли же пустити їх свобідно, то пружина розкручуєть ся замикає їх: от і автоматичні двері.

(Дальше буде).

Львівський університет має в своїм музею аж три окази сего трача. — Присланим примірником не могли ми розпорядити ся в сирім стані після Вашої волі, бо час був за короткий, а птиця могла би була зіпсувати ся і стати нездільною до препарованя! Ми віддали єї ддятого на власний кошт (2 зр.) препараторови до випханя. При трошки вільнійшій часі дамо Вам письменну звістку, бо хочемо з Вами поділити ся гадкою, на котру, чога певно сподіваємо ся, і Ви згодите ся. А поки що дякуємо сердечно за присланє і за довіре до нас. — **Й. Коп. у Вол.:** Вашому бажаню відповість, здаєсь, найліпше школа танців Ксавера Бутковського, Львів, ринок ч. 12, I. поверх. Але чи не багато Ви жадаєте від нас, коли хочете, щоби ми осудили, чи Ви за 12 лекцій будете могли добре танцювати? Сего Вам і п. Бутковський не скаже наперед. То зависить, бачите, передовім від того, чи хто має „талант в ногах“ і здорову голову, бо при танцях декому часто голова завертає ся; одному таки від самих танців, другому від чога иншого. — **Авд. в Гляд.:** На Ваш „вірш“ не можемо знайти приміщеня, бо навіть не можемо й придумати, хто би его потребував, а на місто чей не підемо викрикувати. Не гнівайте ся на нас за то, коли Вам дамо кілька слів ради. Який може бути Ваш „вірш“, коли Ви не умієте й подання написати і хотіли би того научити ся? Киньте поезию а возьміть ся до прози. Поезия що правда, річ красна, але хто в ній майстер. Впрочім она дуже не поплатна, особливо в теперішних часах і для деяких поетів на Руси, котрим дуже часто так веде ся, як тому цвіркунови, що цвірінькав ціле літо, а на зиму пішов просити ся до мурашки в комірне, котра через літо прибирала собі запасу на зиму. Для Вас проза тим важнійша, що хочете учити ся писати поданя до староства. Коли же знаєте польську мову аж так добре, що пишете нею „вірші“, то виписіть собі Podręcznik prawnicy, Dra Andrzeja Cienciały з книгарні Міліковського, Львів, ринок, ціна 1 зр. 50 кр. Однакою ніяка книжка, хоч би була, як гора груба, не подасть вам всіх можливих вірців. Писати треба учити ся; значить ся, не лиш ставити букви, але й убирати свої гадки в певну форму та класти їх на папір і знати докладно саму річ, про котру пише ся. Словом, треба знати спосіб писаня. Незадовго будемо подавати в „Добрих радах“ спосіб писаня (науку о стилістиці), коли схочете, будете могли і звідтам користати. — Що-до жаданого поданя змісту згаданой Вами книжки мусимо сказати, що подаємо лиш зміст тих, котрі нам хтось пришло, а й тогди ще зважаємо на то, чи годить ся до того як сам зміст книжки так і ціль та змаганє того, хто єї видав або видає.

— Книгарня наукового тов. Ім. Шевченка у Львові, улица Академічна ч. 8. продає слідуєчі книжки: Вас. Чайченко. Під хмарним небом, поезія часть I, 1 зр., Книга казок, поезія часть II, 60 кр., Твори прозаїчні ч. I. 80 кр., ч. II. кр., ч. III. 80 кр. — Записки Товариства імени Шевченка ч. I, II, III, IV. по 1 зр. — Тарас Шевченко. „Кобзар“ 2 томи 4-50 зр., з перекладом 5 зр. — Павло Граб. Збіраня поезій ч. I. 20 кр., З чужого поля. Переклади 20 кр. — Іван Сурик. Твори, з московского 10 кр. — Олекс. Колесса. Шевченко і Міцкевич 1 зр. — Геріг-Герасимович. Що то є господарність 30 зр. — Шевченко з бандурою над Дніпром 25 кр. — Осип Маковей: Поезії ч. I. 20 кр. — Михайло Старицький. В темній драмі 20 кр. — Юлій Верне. Подорож довкола землі 50 кр. — Молитвенник народний (фонетичний) 15 кр. — Марко Кропивницький. Титарівна, драма 20 кр. — Василь Шурат. Записки до Черниці Шевченка 10 кр., Чернера республіка на Афоні 10 кр., Пісня про Ролянда 50 кр. — Шкочилченко. Між народ, повість, 20 кр. — Митро Омелькович. Писаня українські 10 кр. — Василь Кулик, Писаня 10 кр.

За редакцію відповідає: Адам Креховський.

До торговлі паца  
**Фридерика Шубта**

у Львові.

Високоповажаний Пане!  
Прошу о як найкорше надіслане на рахунок і під  
адресою Е. Корол. Выс. Найдест. Князя Леопольда Вавар-  
скаго бу пачок по пів кіло чаю Soucheong Nr. II по зр. 2 30  
за пів кіло з дотепер одержуваного рода.

З глибоким поважанием

**Ф. І. Петер** в. р.

Радинк корол. і секретар Двору.

Звертаючи увагу Честної П. Т. Публицки на згаданий  
чай, поручаю також і миші, найлучшого рода, найсьві-  
жійші, знамениті в світану і запаху.

З поважанием **Фр. Шубт**

у Львові Рипок ч. 45.

(Товариств вдовожен в р. 1789).

90

## НА ЗИМУ!

Добрі, домашої роботи кол-  
дри на овечій вовні легкі  
і теплі в кожній ціні від  
зр. 3:50 до зр. 14 і више.  
**Матераци з чисто-**  
го волося по зр. 12:50,  
14, 16, 20 до 30 зр. **По-**  
**душки з піря** і волося,  
сінники, простирала,  
пошивки, коци, капи і т. п.  
поручає виключний склад  
і робітня

**Виробів постелі**  
**Мосиф Шустер**

Львів, ул. Коперника ч. 5.  
(Бюро „Impressa“). 83

## КОНТОРА ВИМІНИ

П. К. УПР. ГАЛ. АКЦ.

## БАНКУ ГІПОТЕЧНОГО

купів і продає

**всакі ефекти і монети**

по курсі данім найдокладнійшим, на числани жадної провізії

Яко добру і певну льокацію поручає:

4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> листи гіпотечні коронові	4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> позичку краєву галицьку коронову
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> листи гіпотечні	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> позичку провізанційну галицьку
5 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> листи гіпотечні пруськобаварські	5 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> " " " " " " " " " " " "
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> листи Тов. кредитового австр.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> " " " " " " " " " " " "
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> листи Банку краєвого	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> позичку угорської австрійської р.-
4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> листи Банку краєвого	дороги державної
5 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> облигації комунальні Банку крає.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> позичку провізанційну угорську
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> позичку краєву галицьку	4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> угорські Облігації індемнізаційні
коярі то пацери контора выміни Банку гіпотечного всегда купув і продає	і выданы ренти австрійської і угорської,

по цінах найкористнійших.

**Увага:** Контора выміни Банку гіпотечного приймає від Вл. купувачих  
всакі выдосовані, а вже платні місцеві пацери цінні, як також  
купони за готівку, без выдьякої провізії, а протывно заміснені ли-  
шє за відступленем коштів.

До офєр, у котрих вытерпани ся купони, доставляє нових аркушів ку-  
повних, за внорогою коштів, котрі сам поновсють.

9

# С. КЕЛЬСЕН У ВІДНИ

поручає:

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльосетові. — Каналові насади з патентовим замкненем. — Збірники на воду. — Комплетні урядженя купелєві. — Вентілятори. — Прибори до водотягів, як також рури дяні і ковані. — Помпи, фонтани і всакі арматури.

**Заступники для Галиччини і Буковини**

## ГЕРМАН ГАМЕЛЬ у Львові Пасаж Гавсмана ч. 8

На жаданє высилає ся катальогі.

Бюро дневників і олодошєнь **Д. Пльонча** у Львові

улиця Кароля Людєвєка число 9, притїмає

**абонамент на всі дневники по цінах оригінальнїх.**